



Karta Charakterystyki (SDS)

Filtrat fermentacyjny z korzenia rzodkwi (Leuconostoc)

Wydanie: Wrzesień 2026 | v2.0 · Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2020/878

Mieszanina nie jest sklasyfikowana jako stwarzająca zagrożenie w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 i nie powstaje wobec niej obowiązek dostarczenia karty charakterystyki wynikający z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006. **Kartę udostępniamy dobrowolnie**, jako uzupełnienie dokumentacji surowca.

1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu: **Filtrat fermentacyjny z korzenia rzodkwi (Leuconostoc)**. Mieszanina: woda i filtrat fermentacyjny. Nazwa INCI: Leuconostoc/Radish Root Ferment Filtrate. Pełny skład podano w sekcji 3.

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania oraz zastosowania odradzane

Zastosowania zidentyfikowane: surowiec do produkcji kosmetyków (PC39 — kosmetyki i produkty higieny osobistej). Zastosowania profesjonalne i amatorskie (DIY); brak ograniczeń co do kręgu odbiorców.

Zastosowania odradzane: Zastosowania inne niż kosmetyczne.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin, Polska. NIP 8511218922.
Tel. +48 530 176 850. E-mail osoby odpowiedzialnej za kartę: bok@esent.pl.
Producent: producent surowców kosmetycznych, USA.

1.4. Numer telefonu alarmowego

112 — ogólny numer alarmowy. Informacja toksykologiczna: regionalne ośrodki ostrych zatruc na terenie Polski (całodobowo).

2 Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja

Mieszanina nie jest sklasyfikowana zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008. Producent stwierdza, że na podstawie dostępnych danych nie wymaga klasyfikacji ani oznakowania.

2.2. Elementy oznakowania

Piktogram określający rodzaj zagrożenia	Brak
Hasło ostrzegawcze	Brak
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (H)	Brak
Zwroty wskazujące środki ostrożności (P)	Brak

Elementy oznakowania przysługują wyłącznie mieszaninom sklasyfikowanym. Zalecenia ostrożności, które producent podaje mimo braku klasyfikacji (szczelne zamknięcie, środki ochrony indywidualnej, suche miejsce, ochrona przed światłem słonecznym, temperatura do 32 °C), przeniesiono do sekcji 7 i 8.

2.3. Inne zagrożenia

Producent nie wskazuje innych zagrożeń i stwierdza, że kryteria PBT i vPvB nie mają zastosowania. Producent informuje o zawartości soli i estrów kwasu salicylowego (fenole 18,0-22,0 %, oznaczane jako kwas salicylowy) i o wynikających z tego ograniczeniach dla produktów kosmetycznych — patrz sekcja 15.

3 Skład / informacja o składnikach

3.2. Mieszaniny

Nazwa (INCI)	Nr CAS	Nr WE	% w/w	Klasyfikacja wg 1272/2008
Water (Aqua)	7732-18-5	231-791-2	48,00 – 52,00	Nie sklasyfikowana
Leuconostoc/Radish Root Ferment Filtrate	1686112-10-6 lub 84775-94-0	– lub 283-918-6	48,00 – 52,00	Nie sklasyfikowany wg producenta

Udziały za kartą charakterystyki i zestawieniem składu producenta. Producent podaje, że filtrat zawiera fenole (18,0-22,0 % surowca, oznaczane jako kwas salicylowy) określane jako sole i estry kwasu salicylowego, pochodzące z ekstraktu z kory wierzby dodawanego w procesie; w karcie charakterystyki nie wymienia ich jako odrębnego składnika.

4 Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wdychanie	Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. Przy trudnościach w oddychaniu zasięgnąć porady lekarza.
Kontakt ze skórą	Splukać wodą z mydłem. Jeżeli wystąpi podrażnienie, zasięgnąć porady lekarza.
Kontakt z oczami	Natychmiast płukać wodą przez co najmniej 15 minut przy szeroko otwartych powiekach. Skonsultować się z lekarzem.
Połknięcie	Skonsultować się z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Producent nie wskazuje objawów; w razie wątpliwości lub utrzymujących się objawów zaleca kontakt z lekarzem.

4.3. Wskazania dotyczące natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Producent nie przewiduje potrzeby szczególnego postępowania.

5 Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie: woda, proszek gaśniczy, piana, dwutlenek węgla. Nieodpowiednie: producent nie wskazuje.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Producent nie uznaje mieszaniny za stwarzającą zagrożenie pożarowe ani wybuchowe. Unikać wdychania produktów spalania.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Stosować środki ochrony indywidualnej odpowiednie do warunków pożaru, w tym ochronę dróg oddechowych przy niedostatecznej wentylacji.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Unikać kontaktu z oczami; stosować okulary ochronne.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji, wód powierzchniowych, wód gruntowych i gleby.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zebrać wolną ciecz do recyklingu lub unieszkodliwienia; pozostałości wchłoniąć obojętnym materiałem chłonny. Resztę spłukać wodą.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Patrz sekcja 8 (kontrola narażenia) i sekcja 13 (postępowanie z odpadami).

7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Myć ręce po użyciu. Nie przechowywać w pobliżu żywności i pasz. Stosować środki ochrony indywidualnej wymienione w sekcji 8. Przed użyciem wymieszać — produkt może się rozwarstwiać.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wzajemnych niezgodności

Przechowywać w szczelnie zamkniętym opakowaniu, w suchym miejscu, w temperaturze nieprzekraczającej 32 °C; optymalnie 23–25 °C, dopuszczalnie 16–32 °C. Nie zamrażać. Chronić przed światłem słonecznym. Opakowania: polipropylen lub HDPE. Nie przechowywać razem z silnymi utleniaczami.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Surowiec do produkcji kosmetyków.

8 Kontrola narażenia / środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Producent nie podaje wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń ani wartości DNEL i PNEC.

8.2. Kontrola narażenia

Środki techniczne	Zapewnić odpowiednią wentylację.
Ochrona dróg oddechowych	W normalnych warunkach nie jest wymagana.
Ochrona rąk	Rękawice ochronne z gumy lub neoprenu.
Ochrona oczu	Okulary ochronne; dostęp do płuczki do oczu.
Ochrona skóry	Odpowiednia odzież ochronna.
Kontrola narażenia środowiska	Nie dopuszczać do przedostania się do kanalizacji, wód i gleby.

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	Ciecz
Barwa	Żółta do jasnobursztynowej
Zapach	Charakterystyczny
Próg zapachu	Nie oznaczono
pH	4,0 – 6,0
Temperatura topnienia / krzepnięcia	Krzepnięcie: 0 °C
Temperatura wrzenia	100 °C
Temperatura zapłonu	> 93 °C (> 200 °F)
Temperatura samozapłonu	Nie oznaczono
Temperatura rozkładu	Nie oznaczono
Palność	Nie oznaczono
Dolna i górna granica wybuchowości	Nie oznaczono

Prężność par (20 °C)	ok. 20 mm Hg (ok. 2,7 kPa)
Gęstość względna (25 °C)	1,140 – 1,180
Względna gęstość par	Nie dotyczy
Rozpuszczalność	Rozpuszczalna w wodzie; w rozpuszczalnikach organicznych nie oznaczono
Współczynnik podziału n-oktanol/woda	$\log K_{ow} = -1,92$
Lepkość kinematyczna	Nie oznaczono
Właściwości utleniające	Brak — wg producenta materiał nieutleniający

9.2. Inne informacje

Sucha masa: 48,0–52,0 %. Fenole (oznaczane jako kwas salicylowy): 18,0–22,0 %. Bakteriocyny (HPLC): 0,10–0,50 %. Woda (metoda Karla Fischera): 51,92 %.

10 Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Producent nie wskazuje niebezpiecznych reakcji.

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilna w normalnych warunkach stosowania i przechowywania. Producent zaleca ponowne zbadanie po roku przechowywania.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są przewidywane w normalnych warunkach stosowania.

10.4. Warunki, których należy unikać

Skrajnie wysoka temperatura; zamrożenie; bezpośrednie światło słoneczne.

10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są przewidywane.

11 Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji w zakresie zagrożeń dla zdrowia wg producenta. Producent przedstawia wyniki badań in vitro i in chemico; toksyczności ostrej drogą pokarmową i pierwotnego działania drażniącego i żrącego na skórę nie badano.

Toksyczność ostra — droga pokarmowa	Nie badano
Toksyczność ostra — droga oddechowa	Nie badano
Działanie drażniące na skórę	Nie drażniący w modelu in vitro (EpiDerm, model Irritaction)
Działanie drażniące na oczy	Nie drażniący w modelu in vitro (model Irritaction)
Działanie uczulające na skórę	Nie uczulający w badaniach OECD 442C (DPRA) i OECD 442D; badanie RIPT z 2008 r. wykonano na roztworze 10 %
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	Niemutageny w teście Ames (OECD 471)
Rakotwórczość	Producent nie zna skutków
Szkodliwe działanie na rozrodczość	Producent nie zna skutków; informuje, że kwas salicylowy jest sklasyfikowany jako CMR kategorii 2
Działanie toksyczne na narządy docelowe — narażenie powtarzane	Producent nie zna skutków
Fototoksyczność	Nie fototoksyczny w modelu in vitro
Zagrożenie spowodowane aspiracją	Brak danych producenta

Wpisy w tabeli są wynikami wymienionych badań producenta, a nie deklaracjami ogólnymi.

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

Producent nie podaje dodatkowych informacji.

12 Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

OECD 201 (głony słodkowodne, 72 h): EC10 = 142,65 mg/l, EC20 = 199,65 mg/l.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

OECD 301B: 92 % biodegradacji po 28 dniach; producent klasyfikuje produkt jako łatwo biodegradowalny.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Nie oznaczono; $\log K_{ow} = -1,92$.

12.4. Mobilność w glebie

Producent wskazuje glebę i osady jako docelowe miejsce w środowisku.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Producent podaje, że ocena PBT i vPvB nie ma zastosowania.

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Brak danych producenta.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Producent nie zna innych szkodliwych skutków. Nie dopuszcza do uwolnienia do środowiska.

13 Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Utylizować zgodnie z ustawą o odpadach i przepisami wykonawczymi. Nie odprowadzać do kanalizacji ani do środowiska. Opróżnione opakowania przekazać do recyklingu lub uprawnionemu odbiorcy odpadów. Kod odpadu nadaje wytwórca odpadu, w zależności od miejsca i sposobu powstania.

14 Informacje dotyczące transportu

Produkt nie jest klasyfikowany jako towar niebezpieczny w transporcie zgodnie z przepisami modelowymi ONZ, IMDG, ADR, RID, ADN oraz ICAO TI.

14.1. Numer UN	Nie dotyczy
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN	Nie dotyczy
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	Nie dotyczy
14.4. Grupa pakowania	Nie dotyczy
14.5. Zagrożenia dla środowiska	Nie stwarza zagrożenia dla środowiska w transporcie
14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Brak dodatkowych
14.7. Transport morzem luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie dotyczy

15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH) — producent wskazuje zwolnienie wody na podstawie załącznika IV i zwolnienie filtratu dla polimerów.
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP) — mieszanina niesklasyfikowana wg producenta.
- Rozporządzenie (WE) nr 1223/2009 — filtrat nie figuruje w załączniku V; producent wskazuje ograniczenia dla kwasu salicylowego i jego soli z załącznika III poz. 98 i załącznika V poz. 3, w tym ostrzeżenie na etykiecie produktu: „Nie stosować u dzieci poniżej 3 lat”.
- Rozporządzenie (UE) 2020/878 — format niniejszej karty.
- Ustawa o odpadach.

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Producent nie przeprowadził oceny bezpieczeństwa chemicznego.

16 Inne informacje

Pełne brzmienie zwrotów H

Nie dotyczy — produkt niesklasyfikowany, w sekcjach 2 i 3 nie przywołano zwrotów H.

Objaśnienie skrótów

PBT — substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna. vPvB — substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji. DNEL — pochodny poziom niepowodujący zmian. PNEC — przewidywane stężenie niepowodujące zmian. SVHC — substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy. WWA — wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne.

Źródła danych

Karta charakterystyki producenta (wersja 16), dossier techniczne producenta (wersja 26) z oświadczeniami regulacyjnymi i raportami badań oraz Certyfikat Analizy badanej partii. Nazwa INCI i funkcje zweryfikowane w wykazie CosIng (wrzesień 2026, wpis 57171).

Wersja dokumentu

Wrzesień 2026 | v2.0 — przepisanie karty ESENT v1.0 z maja 2026.

Zmiany w tej wersji

(1) Usunięto nazwę, adres, telefony producenta i jego numer alarmowy; telefon alarmowy: 112 i ośrodki ostrych zatruc. (2) Usunięto klasyfikację wg OSHA, skalę NFPA i zwroty P z sekcji 2.2 — zalecenia przeniesiono do sekcji 7 i 8. (3) Usunięto określenie „konserwant naturalny” z zastosowania. (4) Trwałość 12 miesięcy zastąpiono odesłaniem do daty ponownego badania w CoA. (5) Dodano do sekcji 3 i 15 informację producenta o salicylanach i ograniczeniach z załączników III i V. (6) Uzupełniono sekcje 11 i 12 o wyniki badań z dossier (in vitro, OECD 442C, 442D, 471, 201, 301B). (7) Uzupełniono numerację podsekcji wg 2020/878; usunięto odwołania do przepisów pozaunijnych.

Zastrzeżenie

Informacje w karcie opierają się na dokumentacji producenta. ESENT nie prowadzi własnych badań laboratoryjnych. Karta dotyczy produktu, nie konkretnej partii — numer partii i datę ponownego badania zawiera Certyfikat Analizy (CoA), udostępniany na żądanie pod adresem bok@esent.pl. Karta nie zwalnia odbiorcy z obowiązku oceny przydatności surowca do zamierzonego zastosowania oraz z obowiązków wynikających z rozporządzenia 1223/2009.